

**Phyllis Beaulieu**

NWIS 3 QIK.

**From:** "Elsayed, Sameh" <SElsayed@gov.nu.ca>  
**To:** "Toonoo, Timoon" <TToonoo@gov.nu.ca>; "Sitland, Doug" <DSitland@gov.nu.ca>; "Sarson, Kriss" <KSarson@gov.nu.ca>; "Parker, David" <DParker@gov.nu.ca>  
**Cc:** <roymjp@inac.gc.ca>; <nwbtech@polarnet.ca>; <nwblic@polarnet.ca>; "Joy, Wanda" <WJoy@gov.nu.ca>; <anne.wilson@ec.gc.ca>; <colette.meloche@ec.gc.ca>; <jdegroot@dfo-mpo.gc.ca>  
**Sent:** March 31, 2003 3:13 PM  
**Subject:** RE: Sewage Lagoon

Following to the e-mail sent by the SAO of hamlet of Qikiqtarjuaq regarding the sewage lagoon situation.

Please note that the Department of Community Government and Transportation (CG&T) has been made aware of the current situation and is collecting further information regarding it. Depending on the outcome of the information collected, CG&T shall arrange with the hamlet for the preparation of a contingency plan to meet the requirements of their water licence and apply for an amendment to their water licence, if required.

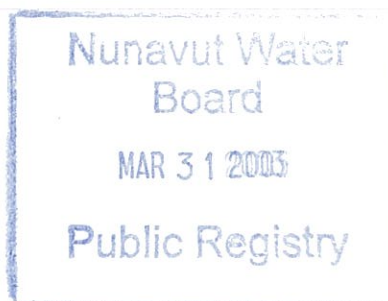
Moreover, CG&T had anticipated long time ago the future need for the hamlet of Qikiqtarjuaq to update their municipal infrastructure. Therefore, funds have been included in the Capital Plan for assessment/upgrading the hamlet's municipal infrastructure starting this year.

Should the current investigation indicate the need for upgrading the sewage lagoon, construction work would start ASAP to accommodate the community's need and comply with the regulations.

Finally, CG&T would like to allow a couple of weeks in order to be able to collect the required information and prepare a contingency plan.

Thanks,

Sameh Elsayed, P.Eng.  
 Municipal Planning Engineer  
 → CG&T, Baffin Region  
 PO Box 330  
 Cape Dorset, NU, X0A 0C0  
 Tel. (867) 897 3616  
 Fax (867) 897 3633/3632



INTERNAL	
PC	JP
LA	
OM	
TA	
BS	
ST	
ED	
CEO	
BRD	
EXT.	

-----Original Message-----

**From:** Don Pickle [mailto:pickle@nunanet.com]  
**Sent:** Tuesday, March 25, 2003 2:16 PM  
**To:** selsayed@gov.nu.ca  
**Cc:** ttoonoo@gov.nu.ca; dsitland@gov.nu.ca; bodykeviche@inac.gc.ca; roymjp@inac.gc.ca; nwbtech@polarnet.ca; nwblic@polarnet.ca; wjoy@gov.nu.ca; anne.wilson@ec.gc.ca; colette.meloche@ec.gc.ca; jdegroot@dfo-mpo.gc.ca  
**Subject:** Sewage Lagoon  
**Importance:** High

Sameh,

This is to advise you my Foreman does NOT think the sewage lagoon will have

31/03/2003

sufficient capacity to meet this years demands. Please advise us what we should do with raw sewage once the sewage lagoon is at its maximum holding capacity.

dp

zł '£ - Don Pickle

□İİY(tm) ¥µÑ - Senior Administrative Officer

çiiç§ □çO □ç§ H □·µİ - Municipality of Qikiqtarjuaq

(tm)(tm)ç§¥ç¥<(tm)i 4 - PO Box 4

çiiç§ □çO □ç§ »½ŮY - Qikiqtarjuaq, NU

X0A 0B0

<ç'İ<(tm)i: - phone: 867 927 8832

Å\$¥Öi: - fax: 867 927 8120

□i©çâi: - home: 867 927 8276